МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков

Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«АНАЛИТИКО-СИНТЕТИЧЕСКИЙ ПОДХОД К ФИЛОЛОГИЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ ТЕКСТА»

Уровень основной профессиональной образовательной программы – МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки – 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) - Иностранные языки (Немецкий язык и Английский язык)

Форма обучения – очная

Сроки освоения ОПОП – Нормативный (2 года)

Институт – Иностранных языков

Кафедра – Германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Аналитико-синтетический подход к филологическому анализу текста» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование компетенции выдвижения и верификации гипотез, которая считается одной из основных в рамках анализа дискурса, где деятельность читателя рассматривается в терминах гипотез, которые в процессе восприятия и понимания выдвигает читатель, пытаясь ответить на вопросы «кто, что, где, когда, как, почему»;
- формирование компетенций и умений комплексного изучения художественного дискурса, основанного на симбиозе анализа и синтеза, с одной стороны, и на диалогизме М.Бахтина, с другой стороны; при этом текст (продукт) и дискурс (процесс) представляют собой неразрывное единство;
- формирование умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности;
- формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

2.1. Дисциплина «Аналитико-синтетический подход к филологическому анализу текста» относится к дисциплинам по выбору базовой части Блока 1 (Б1.В.ДВ.1.2).

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

<u>по программе бакалавриата:</u>

Филологическое чтение как компонент предпереводческого анализа дискурса

Стилистика

Литература стран изучаемых языков

Национально-культурная специфика литературного процесса в стране изучаемого языка

<u>по программе магистратуры</u>

Филология в системе современного гуманитарного знания

Лингвистические основы межкультурной коммуникации

2.3.Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) по любому аспекту лингвистики/филологии (Б.3), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающих общекультурных (ОК) (общепрофессиональных- ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	Знает современные направления в области исследования текста и дискурса	Умеет анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном и родном языках	Владеет творческой интуицией, связанной с тем, что чтение – это активный процесс выдвижения и верификации гипотез
2	ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	1. Знает основные точки зрения на определение и соотношение текста и дискурса 2. Знает способы детализации мысли, которые может использовать автор для создания образа. 3. Знает различные подходы к филологическому анализу текста и дискурса	1. Умеет осуществлять филологический (стилистический, литературоведческий и критический) анализ дискурса 2. Умеет осуществлять подробный многоаспектный предпереводческий анализ дискурса 3. Умеет оценивать реализацию замысла художественного произведения и определять замысел текста с учетом импликации, а также формулировать методические рекомендации, направленные на решение этих задач	1. Владеет основными аспектами прагматики текста и дискурса 2. Владеет основными аспектами предпереводческого анализа: лингвистическим, прагматическим и прагма-когнитивным.
3	ПК-4	Владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	1. новейшие теории, методы и технологии в области лингвистики, их приложение в практической деятельности; 2. основные положения и научные концепции в области лингвистической	1. формулировать научно-исследовательские и научно-практические проблемы; 2. оценивать результаты научной деятельности;	1. приемами речевого воздействия 2.основными методами и приемами филологического и литературоведческого анализа

			методологии, принципы и методы лингвистического анализа.		

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
«Аналитико-синтетический подход к филологическому анализу текста»					
Цели изучения дисциплины: • формирование компетенции выдвижения и верификации гипотез, которая считается одной из основных в рамках анализа дискурса, где деятельность читателя рассматривается в терминах гипотез, которые в процессе восприятия и понимания выдвигает читатель, пытаясь ответить на вопросы «кто, что, где, когда, как, почему»; • формирование компетенций и умений комплексного изучения художественного дискурса, основанного на симбиозе анализа и синтеза, с одной стороны, и на диалогизме М.Бахтина, с другой стороны; при этом текст (продукт) и дискурс (процесс) представляют собой неразрывное единство; • формирование умений совершенствовать и развивать свой интеллектуальный уровень и адаптивные способности в изменяющихся условиях профессиональной деятельности; • формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования.					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВ-КА				
ОК-1	способность к абстрактному мышлению,	**Знать** **1.** Знает современные направления в области исследования текста и дискурса	Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	Зачет	**Пороговый уровень** **имеет представление** о фоновых знаниях и их классификациях; **владеет** понятиями, необходимыми для освоения дисциплины, основными методами и средствами познания; **понимает** место изучаемой дисциплины в системе общечеловеческого знания; **знает** общие закономерности развития дискурс-анализа и лингвистики текста;

	анализу, синтезу	**Уметь** 1. Умеет анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном и родном языках **Владеть** 1. Владеет творческой интуицией, связанной с тем, что чтение – это активный процесс выдвижения и верификации гипотез			**умеет** оценивать роль новых знаний, навыков и компетенций в образовательной, профессиональной деятельности. **владеет** основными законами коммуникации **использует** терминологию необходимых областей знаний; **привлекает данные** разных областей для анализа и решения профессиональных проблем; самостоятельно **получает** новые знания на основе анализа, синтеза и т.д. **Повышенный уровень** **владеет** основными методами познания и способен **применять** их при изучении и анализе отрывков современной художественной прозы и поэзии; **знает** принципиальные отличия текста от дискурса. **осознает** роль филологии в выработке научного мировоззрения и повышении своего культурного уровня; профессионально в зависимости от поставленной цели **использует** приемы систематизации, сравнения, анализа, синтеза, обобщения, наглядной репрезентации и пр. **владеет** лингвистической и экстралингвистической догадкой; **умеет** оценивать накопленный опыт и переносить его на новые коммуникативные ситуации **знает** разнообразные способы поиска и обработки информации; **обосновывает** валидность выдвинутых гипотез; **способен** переносить сформированные приемы и стратегия на на новые сферы профессиональной деятельности (преподавание филологических дисциплин, перевод, научное исследование).
ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологи	**Знать** 1. Знает основные точки зрения на определение и соотношение текста и дискурса 2. Знает способы детализации мысли, которые может использовать автор для создания образа. 3. Знает различные подходы к филологическому анализу текста и дискурса **Уметь** 1.Умеет осуществлять филологический (стилистический, литературоведческий и	Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	Зачет	**Пороговый уровень** **знает** уровни филологического анализа в рамках изучаемого подхода **способен** прогнозировать конец текста, исходя из анализа замысла его основной части **умеет** оценивать логичность построения высказывания, т.е. определять точку зрения говорящего (ракурс) и основные способы детализации мысли **знает** основные виды предпереводческого анализа; **использует** различные подходы к анализу дискурса в зависимости от поставленных целей; **владеет** различными методами литературно-стилистического анализа текста, **способен** отбирать наиболее эффективные и **комбинировать** их в практических целях. **Повышенный уровень** **способен** рассматривать текст как дискурс, определяя процесс выбора автором слова, фразы, грамматической конструкции;

	ческих принципов и методических приемов филологического исследования	критический) анализ дискурса 2. Умеет осуществлять подробный многоаспектный предпереводческий анализ дискурса 3. Умеет оценивать реализацию замысла художественного произведения и определять замысел текста с учетом импликации, а также формулировать методические рекомендации, направленные на решение этих задач; **Владеть** 1. Владеет основными аспектами прагматики текста и дискурса 2. Владеет основными аспектами предпереводческого анализа: лингвистическим, прагматическим и прагма-когнитивным.			**умеет** объяснять синтаксис текста как явление не только грамматическое, а также риторическое и культурное; **понимает** возможность определения многомерности любого знака в рамках применяемого подхода к исследованию дискурса **способен** пройти естественный путь создания художественного текста, основанного на симбиозе анализа и синтеза. **понимает** кумулятивный характер используемого подхода; **способен** рассматривать характеристики текста и характеристики дискурса как разные ипостаси анализа
ПК-4	Владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	**Знает** 1. новейшие теории, методы и технологии в области лингвистики, их приложение в практической деятельности; 2. основные положения и научные концепции в области лингвистической методологии, принципы и методы лингвистического анализа. **умеет** 1. .формулировать научно-исследовательские и научно-практические проблемы;	Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу.	Зачет	**Пороговый уровень** Знает современный контекст в области теории, методологии лингвистики и филологии Владеет некоторыми технологиями в области лингвистики, способен при консультативной поддержке применять их в практической деятельности; Имеет представление об основных положениях и научных концепциях в области лингвистической методологии, принципах и методах лингвистического анализа может оценить результаты собственной научной деятельности по заданным параметрам; **Повышенный уровень** Способен формулировать научно-исследовательские проблемы в собственной практической деятельности; Владеет разнообразными технологиями в области лингвистики,

		2. оценивать результаты научной деятельности; **владеет** 1. приемами речевого воздействия 2.основными методами и приемами филологического и литературоведческого анализа			способен самостоятельно применять их в практической деятельности; Умеет самостоятельно использовать современные информационные технологии для решения научно-исследовательских задач профессиональной деятельности; Владеет эффективными стратегиями донесения собственного мнения до читателя в процессе филологического и переводческого анализа текста Имеет навыки публичных выступлений и письменного аргументированного изложения как позиций, изложенных в текстах, так и собственной точки зрения

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 4
1	2	3
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	**26**	**26**
В том числе:		
Лекции (Л)		
семинары (С)	*26*	*26*
Самостоятельная работа студента (всего)	**46**	**46**
В том числе:		
СРС в семестре:		
Внеаудиторное чтение	*16*	*16*
подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на практических занятиях	*14*	*14*
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	*8*	*8*
Подготовка к зачету	*8*	*8*
СРС в период сессии:		
Вид промежуточной аттестации: Зачет (4с)		
ИТОГО: Общая трудоемкость	**72 ч.**	**72 ч.**
	2 з.е.	**2 з.е.**

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
4	1.	Подходы к исследованию художественного дискурса как единства формы и содержания	Текст и дискурс как неразрывное единство. Интерпретация текста: стилистика кодирования и декодирования. Литературоведческий анализ текста. Сравнительно-сопоставительный анализ манеры письма автора. Прагматический анализ текста. Социосемиотический подход к анализу текста.
4	2.	Основные принципы аналитико-синтетического подхода	Способы детализации объекта высказывания. Два закона коммуникации Ф.Кристенсена: закон добавления информации и закон модификации направления. Процесс порождения и верификации гипотез как реализация диалогизма М.М.Бахтина. Три вида анализа в рамках аналитико-синтетического подхода к исследованию дискурса. Аналитико-синтетический подход с позиций развития необходимых компетенций чтения художественного произведения на ИЯ.
4	3.	«Филологическое чтение» как	Понятие «филологическое чтение». Замысел автора как системообразующий фактор при филологическом

		инструмент предпереводческого анализа дискурса	чтении. Уровни предпереводческого анализа дискурса: лингвистический, прагматический, прагма-когнитивный.
4	4	Кумулятивный аспект анализа дискурса как фактор, обусловливающий накопление информации о тексте	Художественный образ как производная ассоциаций, связанных с фактическим и эмоциональным опытом человека. «Колесо опыта». Симбиоз анализа и синтеза – способ восстановления процесса порождения текста. Возможные стратегии обращения автора к опыту читателя.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости *(по неделям семестра)*
			Л	С	СРС	всего	
4	1.	Подходы к исследованию художественного дискурса как единства формы и содержания	-	6	12	18	*1-3 нед:* Индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения, доклад
4	2.	Основные принципы аналитико-синтетического подхода	-	6	10	16	*4-6 нед:* Индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения, доклад
4	3.	«Филологическое чтение» как инструмент предпереводческого анализа дискурса	-	8	14	22	*7-10 нед:* Индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения, доклад
4	4	Кумулятивный аспект анализа дискурса как фактор, обусловливающий накопление информации о тексте		6	10	16	*11-13 нед:* Индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения, доклад
		ИТОГО 4 сем.	**-**	**26**	**46**	**72**	**Зачет**

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

3. Самостоятельная работа студента

3.1. Виды СРС

Модуль 1. Методологические проблемы филологии

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
4	1.	Подходы к исследованию художественного дискурса как единства формы и содержания	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада по изучаемой тематике Подготовка к зачету.	4 3 2 2
4	2.	Основные принципы аналитико-синтетического подхода	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада по изучаемой тематике Подготовка к зачету.	4 3 2 2
4	3.	«Филологическое чтение» как инструмент предпереводческого анализа дискурса	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада по изучаемой тематике Подготовка к зачету.	4 4 2 2
4	4	Кумулятивный аспект анализа дискурса как фактор, обусловливающий накопление информации о тексте	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка доклада по изучаемой тематике Подготовка к зачету.	4 4 2 2
ВСЕГО				**46**

3.2. График работы студента

семестр 4

Форма оценочного средства	Усл. обозна-чение	Номер недели												
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Индивидуальное собеседование	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч
Устный доклад	УД		УД	УД					УД		УД			

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. Марьяновская, Е.Л. Предпереводческий анализ как инструмент обучения художественному переводу [Текст] : учебно-методическое пособие / Е. Л. Марьяновской; РГУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГУ, 2014..

2. Колкер Я.М., Марьяновская Е.Л. Послушайте, как это было [Текст] : притчи Р. Киплинга "Just So Stories" и методика анализа адекватности их переводов: перевод и учебно-методическое пособие / Редьярд Киплинг; пер. Я. М. Колкера и Е. Л. Марьяновской. - Санкт-Петербург : Алеф-Пресс, 2014. - 262 с.

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (*см. Фонд оценочных средств*)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.
Рейтинговая система в Университете не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	**Г**ольдман, Альбина Абрамовна. Стратегия и тактика анализа текста [Текст] = The Strategy and Tactics of Text Analysis : учебное пособие - Москва : Флинта: Наука, 2014.	1-4	4	2	-
	Колкер Я.М. Поэзия и проза художественного перевода [Текст] / Я. М. Колкер; Академия гуманитарных исследований, РГУ им. С. А. Есенина. - Москва : Гуманитарий, 2014. - 497 с.	1-4	4	2	
	Лисовицкая, Лариса Евгеньевна. Технология лингвистического анализа художественного текста [Электронный ресурс] : учебное пособие - Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2015. //biblioclub.ru/index.php; ДиректМедиа, 2015. - ?page=book&id=27804(Дата обращения 21.05.2019)	1-4	4	ЭБС	
	Миловидов, Виктор Александрович. От семиотики текста к семиотике дискурса [Электронный ресурс] : пособие по спецкурсу / В. А. Миловидов. - Москва; Берлин : ДиректМедиа, 2015. http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=426555 (Дата обращения	1-4	4	ЭБС	

	21.05.2019)			

5.2. Дополнительная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Бабенко, Л.Г. Лингвистический анализ художественного текста [Текст] : учебник / Л. Г. Бабенко, И. Е. Васильев, Ю. В. Казарин. - Екатеринбург : Изд-во Уральского ун-та, 2000.	1-4	4	1	
2	Борисова, Л. В. Практическое пособие по интерпретации текста [Текст] : учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков / Л. В. Борисова. - Минск : Вышэйшая школа, 1987.	1-4	4	1	-
3	Николина, Н.А. Филологический анализ текста [Текст] : учебное пособие / Н. А. Николина. - М. : Академия, 2003.	1-4	4	1	-
4	Чумак-Жунь, Ирина Ивановна. Художественный текст как феномен культуры: интертекстуальность и поэзия [Электронный ресурс] : [монография] / И. И. Чумак-Жунь. - Москва : ДиректМедиа, 2014. http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=235178 (Дата обращения 21.05.2019)	1-4	4	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://www.book.ru (дата обращения: 15.04.2019).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: https://dlib.eastview.com (дата обращения: 15.04.2019).

3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2 (дата обращения: 25.06.2019).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://znanium.com (дата обращения: 15.04.2019).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3 (дата обращения: 15.04.2019).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2019).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: http://diss.rsl.ru (дата обращения: 15.04.2019).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: https://www.biblio-online.ru (дата обращения- 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ПОРТАЛ PHILOLOGY.RU [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС]: ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОРТАЛ. РЕЖИМ ДОСТУПА: HTTP://PHILOLOGY.RU/ , свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Портал, целью которого является попытка компактно представить в интернете различную информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов.

E-LINGVO.NET — [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС]: ОН-ЛАЙН БИБЛИОТЕКА. РЕЖИМ ДОСТУПА: HTTP://E-LINGVO.NET/, СВОБОДНЫЙ (Дата обращения 21.05.2019)

Крупнейшая в российском сегменте Интернета гуманитарная он-лайн библиотека, содержащая научные статьи и исследования известных филологов и литературоведов на английском, немецком, французском и других языках, учебные пособия, лекции. Имеется возможность загружать свои собственные файлы, в том числе возможность опубликовать свои собственные научные труды, статьи, а также сделать доступным для широкого круга пользователей учебные материалы.

СЛОВАРЬ ФИЛОЛОГА [ЭЛЕКТРОННЫЙ РЕСУРС]: ФИЛОЛОГИЧЕКИЙ ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ ОН-ЛАЙН. РЕЖИМ ДОСТУПА: HTTP://SLOVARFILOLOGA.RU/, СВОБОДНЫЙ (Дата обращения 21.05.2019). **САЙТ ДЛЯ ШИРОКОГО КРУГА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ИНТЕРНЕТА, ПРОЯВЛЯЮЩИХ ИНТЕРЕС К ФИЛОЛОГИИ.**

eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: http://elibrary.ru/defaultx.asp, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. – Режим доступа: https://infourok.ru/biblioteka, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Википедия [Электронный ресурс] : свободная энцикл. – Режим доступа: http://ru.wikipedia.org/wiki, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: http://school-collection.edu.ru, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Кругосвет [Электронный ресурс] : универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия. – Режим доступа: http://www.krugosvet.ru, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. – Режим доступа: http://www.school.edu.ru, свободный (Дата обращения 21.05.2019)

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

6. **Материально-техническое обеспечение дисциплины**

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:
Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных лекций: видеопроектор, экран настенный, компьютерный класс.
6.2 Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office: Word, Excel, PowerPoint и др.
6.3 Требования к специализированному оборудованию:
не используется

7. Образовательные технологии

(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия (семинары)	Цель семинара как группового занятия творческого характера заключается в обсуждении участниками заранее подготовленных сообщений, докладов, выступлений в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем дисциплины Семинар выполняет следующие основные функции: познавательную, воспитательную и контрольную. ***Познавательная.*** Позволяет организовать творческое, активное изучение теоретических и практических вопросов через непосредственное общение преподавателя со студентами, дает возможность внесения необходимых корректив в понимание изучаемого материала, закрепляет и расширяет полученные в ходе лекций знания. ***Воспитательная.*** Осуществляя связь теоретических знаний с практикой, формирует единство взглядов преподавателя и студентов по кругу рассматриваемых проблем, развивает способность у обучающихся к самостоятельности в формулировании и обосновании суждений, дает широкие возможности преподавателю для индивидуальной работы со студентами. ***Контрольная.*** Предоставляет возможность преподавателю оценить уровень

	знаний студентов, качество их самостоятельной работы. Подготовке студентов к семинару, как правило, предшествует соответствующий лекционный блок. Между последней лекцией блока и семинаром предусмотрен достаточный временной интервал. За это время студенты имеют возможность ознакомиться с планом семинара, изучить и при необходимости законспектировать рекомендованную литературу. Обычно на семинарское занятие выносятся несколько вопросов. Кроме того, на семинаре также может быть заслушан и обсужден доклад, связанный с обсуждаемой проблематикой. На семинаре опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений на семинаре усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме семинара. Рассмотрение каждого вопроса семинара следует завершить обобщающими суждениями преподавателя. В ходе семинара допускается проведение краткого письменного опроса (тестирования) в целях текущего контроля подготовленности обучающихся к занятию.
Устный доклад	Тема доклада либо является заглавной в проблематике всего семинара, либо обобщающей. Докладчику целесообразно заблаговременно в индивидуальном порядке получить у преподавателя методические рекомендации по подготовке доклада. В докладе студент должен глубоко рассмотреть заявленную проблему. Продолжительность доклада целесообразно ограничить 8–12 минутами. После выступления докладчика ему могут быть заданы вопросы, которые возникли у слушателей по ходу доклада. Если докладчик не в состоянии ответить на какой-либо из них, то по усмотрению преподавателя этот вопрос может быть поставлен на обсуждение всей группы. В ходе обсуждения доклада или в заключительном слове преподавателя такой вопрос должен получить свое решение.
Подготовка к зачету	Значение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине. В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:

1. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
2. Использование материалов из сети Интернет при подготовке докладов.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса

отсутствуют.

11. Иные сведения

Приложение 1

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Подходы к исследованию художественного дискурса как единства формы и содержания	ОК-1,ОПК-3, ПК-4	зачет
2.	Основные принципы аналитико-синтетического подхода		
3.	«Филологическое чтение» как инструмент предпереводческого анализа дискурса		
4	Кумулятивный аспект анализа дискурса как фактор, обусловливающий накопление информации о тексте		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетен-ции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу	*Знать:*	
		1. Знает современные направления в области исследования текста и дискурса	ОК1 З1
		Уметь:	
		1. Умеет анализировать и обобщать информацию, ставить цели и выбирать пути их достижения, владеет культурой устной и письменной речи на иностранном и родном языках	ОК1 У1
		Владеть:	
		1. Владеет творческой интуицией, связанной с тем, что чтение – это активный процесс выдвижения и верификации гипотез	ОК1 В1
ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в	*Знать*	
		1. Знает основные точки зрения на определение и соотношение текста и дискурса	ОПК3 З1
		2. Знает способы детализации мысли, которые может использовать автор для создания образа	ОПК3 З2
		3. Знает различные подходы к филологическому анализу текста и дискурса,	ОПК3 З3

	области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	*Уметь:*	
		1. Умеет осуществлять филологический (стилистический, литературоведческий и критический) анализ дискурса;	ОПК3 У1
		2. Умеет осуществлять подробный многоаспектный предпереводческий анализ дискурса	ОПК3 У2
		3. Умеет оценивать реализацию замысла художественного произведения и определять замысел текста с учетом импликации, а также формулировать методические рекомендации, направленные на решение этих задач;	ОПК3 У3
		Владеть:	
		1. Владеет основными аспектами прагматики текста и дискурса	ОПК3 В1
		2. Владеет основными аспектами предпереводческого анализа: лингвистическим, прагматическим и прагма-когнитивным.	ОПК3 В2
ПК-4	Владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	*Знать:*	
		1. новейшие теории, методы и технологии в области лингвистики, их приложение в практической деятельности;	ПК4 З1
		2. основные положения и научные концепции в области лингвистической методологии, принципы и методы лингвистического анализа.	ПК4 З2
		Уметь:	
		1. формулировать научно-исследовательские и научно-практические проблемы;	ПК4 У1
		2. оценивать результаты научной деятельности.	ПК4 У2
		Владеть:	
		1. приемами речевого воздействия	ПК4 В1
		2. основными методами и приемами филологического и литературоведческого анализа	ПК4 В2

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	*Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Чтение и анализ отрывка художественного текста	ОК-1,ОПК-3, ПК-4

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ
(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено-не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Аналитико-синтетический подход к филологическому анализу текста» (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

.

«ЗАЧТЕНО»	– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических заданий. - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выполнении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения. - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических заданий.
«НЕ ЗАЧТЕНО»	- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания.